

Matière: Na'h - Livre: Juges - Chapitre: Ch. 6 v.

Thème: Gedeon - Auteur: Raphaël Ettegui

Titre: Réfléchir face aux malheurs



Introduction

L'épisode de Gédéon s'inscrit bien dans le schéma général exposé au chapitre 2 du *Livre des Juges*.

Le peuple abandonne Dieu au profit des idoles des peuples d'alentour, ce qui provoque la colère de Celui-ci qui les livre aux mains de leurs ennemis, puis suscite des Juges afin de les en délivrer.

Au chapitre précédent, Débora la prophétesse et Juge du peuple, avait déjà sauvé les Hébreux de Jabin, roi de Canaan puis chanté un cantique pour Dieu.

Le texte nous dit que le pays eut alors quarante années de repos avant de nous conter les événements qui eurent lieu après.

Trois étapes donc qu'il s'agira dans ce chapitre d'approfondir à travers un certain nombre de questions: en quoi consiste le mal qui ronge Israël? Comment peut-il être si récurrent? En quoi le juge suscité par Dieu est-il à même de sauver le peuple? Comment comprendre les événements de l'Histoire ou ce que l'on appelle la Providence? Sommes-nous esclaves ou idolâtres? Peut-on mettre Dieu à l'épreuve?



Le texte étudié

שפטים פרק ו

א וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל הָרַע בְּעֵינֵי ה' וַיִּתְּנֵם ה' בְּיַד-מְדִיָּן שִׁבְעַ שָׁנִים:
 ב וַתַּעַז יַד-מְדִיָּן עַל-יִשְׂרָאֵל מִפְּנֵי מְדִיָּן עָשׂוּ לָהֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַמְּנַהֲרוֹת אֲשֶׁר בְּהָרִים וְאֶת-הַמְּעָרוֹת וְאֶת-הַמְּצָדוֹת:
 ג וְהָיָה אִם-זָרַע יִשְׂרָאֵל וְעָלָה מְדִיָּן וְעָמְלַק וּבְנֵי-קָדָם וְעָלוּ עֲלָיו:
 ד וַיַּחֲנוּ עֲלֵיהֶם וַיִּשְׁחִיתוּ אֶת-יְבוּל הָאָרֶץ עַד-בּוֹאֹךָ עִזָּה וְלֹא-יִשְׁאִירוּ מַחֲיָה בְּיִשְׂרָאֵל וְשָׁה וְשׁוֹר וְחֲמוֹר:
 ה כִּי הֵם-וּמִקְנֵיהֶם יָעָלוּ וְאָהָלֵיהֶם (יָבֹאוּ) [וַיָּבֹאוּ] כְּדִי-אֲרָבָה לָרֶב וְלָהֶם וּלְגַמְלֵיהֶם אֵין מִסְפָּר וַיָּבֹאוּ בָאָרֶץ לְשַׁחֲתָהּ:
 ו וַיִּדַל יִשְׂרָאֵל מֵאֵד מִפְּנֵי מְדִיָּן וַיִּזְעְקוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-יְהוָה:
 ז וַיְהִי כִי-יִזְעְקוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-ה' עַל אֲדוֹת מְדִיָּן:

ח וישלח ה' איש נביא אל-בני ישראל ויאמר להם כה-אמר יהוה אלהי ישראל אנכי העליתי אתכם ממצרים ואציא אתכם מבית עבדים:

ט ואצל אתכם מיד מצרים ומיד כל-לחציכם ואגרש אותם מפניכם ואתנה לכם את-ארצם:

י ואמרה לכם אני ה' אלהיכם לא תיראו את-אלהי האמרי אשר אתם יושבים בארצם ולא שמעתם בקולי:

יא ויבא מלאך ה' וישב תחת האלה אשר בעפרה אשר ליואש אבי העזרי וגדעון בנו חבט חטים בגת להניס מפני מדון:

יב וירא אליו מלאך יהוה ויאמר אליו יהוה עמך גבור החיל:

יג ויאמר אליו גדעון בי אדני ויש יהוה עמנו ולמה מצאתנו כל-זאת ואיה כל-נפלאותיו אשר- ספרו-לנו אבותינו לאמר הלא

ממצרים העלנו ה' ועתה נטשנו ה' ויתגנו בכף-מדון:

יד ויפן אליו ה' ויאמר לך בכחך זה והושעת את-ישראל מכף מדון הלא שלחתיך:

טו ויאמר אליו בי אדני במה אושיע את-ישראל הנה אלפי הדל במנשה ואנכי הצעיר בבית אבי:

טז ויאמר אליו ה' כי אהיה עמך והכית את-מדון כאיש אחד: יז ויאמר אליו אם-נא מצאתי חן בעיניך ועשית לי אות שאתה

מדבר עמי:

יח אל-נא תמש מזה עד-באי אליך והוצאתי את-מנחתי והנחתי לפניך ויאמר אנכי אשב עד שובך:

יט וגדעון בא ויעש גדי-עזים ואיפת-קמח מצות הבשר שם בסל והמרק שם בפרור ויוצא אליו אל-תחת האלה ויגש:

כ ויאמר אליו מלאך האלקים קח את-הבשר ואת-המצות והנח אל-הסלע הלז ואת-המרק שפוך ויעש כן:

כא וישלח מלאך יהוה את-קצה המשענת אשר בידו ויגע בבשר ובמצות ותעל האש מן-הצור ותאכל את-הבשר ואת-המצות ומלאך יהוה הלך מעיניו:

כב וירא גדעון כי-מלאך יהוה הוא ויאמר גדעון אהה אדני יהוה כי-על-כן ראיתי מלאך ה' פנים אל-פנים:

כג ויאמר לו ה' שלום לך אל-תירא לא תמות:

כד ויבן- שם גדעון מזבח ליהוה ויקרא-לו יהוה שלום עד היום הזה עודנו בעפרת אבי העזרי:

כה ויהי בלילה ההוא ויאמר לו יהוה קח את-פר-השור אשר לאביך ופר השני שבע שנים והרסת את-מזבח הבעל אשר לאביך ואת-האשרה אשר-עליו תכרת:

כו ובנית מזבח ליהוה אלהיך על ראש המעוז הזה במערכה

ולקחת את-הפר השני והעלית עולה בעצי האשרה אשר תכרת: כז ויקח גדעון עשרה אנשים מעבדיו ויעש כאשר דבר אליו ה'

ויהי כאשר ירא- את-בית אביו ואת-אנשי העיר מעשות יומם ויעש לילה

כח וישכימו אנשי העיר בבקר והנה נתן מזבח הבעל והאשרה אשר-עליו כרתה ואת הפר השני העלה על-המזבח הבנוי:

כט ויאמרו איש אל-רעהו מי עשה הדבר הזה ויִדְרְשׁוּ ויִבְקְשׁוּ
 ויאמרו גִּדְעוֹן בֶּן-יוֹאֵשׁ עָשָׂה הַדָּבָר הַזֶּה:
 ל ויאמרו אנשי העיר אל-יוֹאֵשׁ הוֹצֵא אֶת-בְּנֵי וַיְמַת כִּי נָתַן אֶת-
 מִזְבַּח הַבַּעַל וְכִי כָרַת הָאֲשֵׁרָה אֲשֶׁר-עָלָיו:
 לא ויאמר יואש לכל- אֲשֶׁר-עִמָּדוֹ עָלָיו הָאֲתָם תִּרְיֹבֹן לַבַּעַל אִם-
 אַתֶּם תּוֹשִׁיעוֹן אֹתוֹ אֲשֶׁר יָרִיב לוֹ יוֹמַת עַד-הַבֹּקֶר אִם-אֱלֹקִים
 הוּא יָרֵב לוֹ כִּי נָתַן אֶת-מִזְבְּחוֹ:
 לב ויקרא-לוֹ בַיּוֹם-הַהוּא יִרְבַּעַל לֵאמֹר יָרֵב בּוֹ הַבַּעַל כִּי נָתַן אֶת-
 מִזְבְּחוֹ:
 לג וכל-מִדְּיָן וְעַמְלֵק וּבְנֵי-קָדָם נֶאֱסָפוּ יַחְדָּו וַיַּעֲבְרוּ וַיַּחֲנוּ בְּעַמְקֵי
 יִזְרְעָאֵל:
 לד ורוח יהוה לבשה את-גִּדְעוֹן וַיִּתְקַע בַּשּׁוֹפָר וַיִּזְעַק
 אֲבִיעֶזֶר אַחֲרָיו:
 לה ומלאכים שלח בכל-מְנַשָּׁה וַיִּזְעַק גַּם-הוּא אַחֲרָיו
 וּמְלֹאכִים שָׁלַח בְּאֲשֶׁר וּבַזְּבֻלוֹן וּבַנְּפֹתָלַי וַיַּעֲלוּ
 לְקִרְיַתָּם:
 לו ויאמר גִּדְעוֹן אֶל-הָאֱלֹקִים אִם-יִשְׁפָּךְ מוֹשִׁיעַ בְּיָדִי אֶת-
 יִשְׂרָאֵל כְּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ: לֹא הִנֵּה אֲנֹכִי מַצִּיג אֶת-גִּזְתִּי
 הַצֹּמֵר בְּגֵרָן אִם טַל- יִהְיֶה עַל-הַגִּזָּה לְבַדָּה וְעַל-כָּל-
 הָאָרֶץ חֲרֵב וַיִּדְעֵתִי כִּי-תוֹשִׁיעַ בְּיָדִי אֶת-יִשְׂרָאֵל כְּאֲשֶׁר
 דִּבַּרְתָּ:
 לח ויהי-כן וישפכם ממחרת ויזר את-הַגִּזָּה וַיִּמָּץ טַל מִן-
 הַגִּזָּה מְלֹא הַסֶּפֶל מִיָּם:
 לט ויאמר גִּדְעוֹן אֶל-הָאֱלֹקִים אֶל-יַחַר אַפְּךָ בִּי וְאַדְבַּרְהָ
 אֲךָ הַפֶּעַם אֲנֹסָה נֶא-רַק-הַפֶּעַם בַּגִּזָּה יִהְיֶה-נָא חֲרֵב אֶל-
 הַגִּזָּה לְבַדָּה וְעַל-כָּל-הָאָרֶץ יִהְיֶה-טַל:
 מ ויעש אֱלֹקִים כֵּן בְּלִילָה הַהוּא וַיְהִי-חֲרֵב אֶל-הַגִּזָּה
 לְבַדָּה וְעַל-כָּל-הָאָרֶץ הָיָה טַל:

Juges chapitre 6

1 Les enfants d'Israël ayant de nouveau mécontenté l'Eternel, il les abandonna pendant sept ans au pouvoir des Madianites. 2 Accablés par la supériorité de Madian, les Israélites, pour y échapper, utilisèrent les creux des montagnes, les souterrains et les châteaux forts. 3 Or, quand Israël avait fait les semailles, Madian accourait avec Amalec et les peuplades orientales, et venait l'attaquer. 4 Ils occupaient son pays, détruisaient les produits de la terre jusque vers Gaza, et ne laissaient en Israël aucune subsistance, non plus que brebis, bœufs ni ânes. 5 Car eux-mêmes venaient avec leurs troupeaux et leurs tentes, ils arrivaient en masse comme les sauterelles, eux et leurs chameaux étaient innombrables; et ils envahissaient le pays pour le ravager. 6 Israël tomba ainsi dans une misère extrême par le fait de Madian, et il se plaignit à l'Eternel.

7 Comme les enfants d'Israël se plaignaient à l'Eternel au sujet de Madian, 8 l'Eternel leur envoya un personnage inspiré, qui leur dit: "Ainsi a parlé l'Eternel, Dieu d'Israël: C'est moi qui vous ai fait monter de l'Egypte, qui vous ai tirés de la maison de servitude; 9 je vous ai sauvés de la main des Egyptiens et de la main de vos autres oppresseurs; j'ai chassé ces derniers devant vous et vous ai donné leur pays. 10 Et je vous ai dit: "C'est moi, l'Eternel, qui suis votre Dieu! ne révérez point les dieux des Amorréens dont vous habitez le pays" Mais vous n'avez pas écouté ma voix."11 Or, un ange du Seigneur vint se placer sous un térébinthe près d'Ofra, appartenant à Joas l'Abiérite, au moment où Gédéon, son fils, battait du froment dans le pressoir pour le mettre à l'abri des Madianites. 12 L'ange du Seigneur lui apparut et lui dit: "L'Eternel est avec toi, vaillant homme!" 13 Et Gédéon lui répondit: "Hélas! Seigneur, si l'Eternel est avec nous, d'où vient tout ce qui nous arrive? Que sont devenus tous ses prodiges que nous ont contés nos pères, disant: N'est-ce pas l'Eternel qui nous a fait sortir de l'Egypte? Maintenant l'Eternel nous délaisse et nous livre aux mains de Madian." 14 Alors l'Eternel s'adressa à lui, disant: "Va avec ce courage qui t'anime et tu sauveras Israël de la main de Madian: c'est moi qui t'envoie." 15 Gédéon répliqua: "de grâce, mon Dieu, par quel moyen sauverais-je Israël? Ma famille est la moindre en Manassé, et moi je suis le plus jeune dans la maison de mon père. 16 "C'est que je serai avec toi, répondit l'Eternel, et tu battras les Madianites comme un seul homme." 17 "Eh bien, dit-il, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, tu me prouveras par un signe que c'est toi-même qui me parles. 18 Ne t'éloigne pas d'ici, je te prie, que je ne sois revenu près de toi: je vais quérir mon offrande et la déposer devant toi." Il répondit: "J'attendrai ton retour." 19 Et Gédéon rentra, apprêta un jeune chevreau et des pains azymes d'un êpha de farine, mit la viande dans une corbeille et le bouillon dans un pot, porta le tout sous le térébinthe et le lui offrit. 20 L'ange de Dieu lui dit: "Prends la viande avec les azymes, pose-les sur ce rocher et répands le bouillon"; ce qu'il fit. 21 Et l'ange de l'Eternel, de l'extrémité du bâton qu'il tenait à la main, toucha la viande et les azymes: soudain un feu sortit du rocher, consuma viande et azymes, et l'ange de l'Eternel disparut à ses yeux. 22 Gédéon vit alors que c'était un ange, et il s'écria: "Malheur à moi, Seigneur Dieu! Car c'est un ange de l'Eternel que j'ai vu face à face."23 "Rassure-toi, lui dit le Seigneur, ne crains rien: tu ne mourras pas." 24 Gédéon bâtit là au Seigneur un autel, qu'il appela Adonāi Chalôm; aujourd'hui encore il subsiste dans Ofra, qui est aux Abiérites. 25 Cette même nuit, l'Eternel lui dit: "Prends l'un des taureaux qui sont à ton père, le deuxième taureau, âgé de sept ans. Tu démoliras l'autel consacré à Baal par ton père, et tu abattras le bocage qui est auprès.

26 Puis tu bâtiras un autel à l'Eternel, ton Dieu, au sommet de ce rocher, sur le plateau; tu prendras le deuxième taureau, et le brûleras en holocauste, sur le bois du bocage que tu auras abattu." 27 Gédéon, aidé de dix de ses serviteurs, fit ce que l'Eternel lui avait ordonné; mais comme il n'osait, à cause de sa famille et des gens de la ville, agir en plein jour, il le fit de nuit.

28 Au matin, quand les gens de la ville se levèrent, ils virent l'autel de Baal renversé, son bocage abattu, le deuxième taureau offert en holocauste sur l'autel nouveau, 29 et ils se dirent l'un à l'autre: "Qui a fait cela?..." Ils s'informèrent, firent des recherches et on leur dit: "C'est Gédéon, fils de Joas, qui en est l'auteur." 30 Alors les gens de la ville dirent à Joas: "livre ton fils pour qu'il meure, parce qu'il a démoli l'autel de Baal et abattu le bocage attenant." 31 Mais Joas dit à la foule qui l'assaillait: "Est-ce à vous de venger Baal, à vous de lui venir en aide? Qui prétend le faire mérite la mort, avant même qu'il soit jour! Si Baal est Dieu, qu'il venge lui-même son injure, son autel renversé!" 32 Gédéon fut à cette occasion, surnommé Jérubbaal, c'est-à-dire que Baal s'en prenne à lui, pour avoir démoli son autel. 33 Or, tout Madian s'était réuni avec Amalec et les peuplades orientales; ils avaient pénétré à l'intérieur et campaient dans la vallée de Jezreël. 34 Soudain une inspiration divine enveloppa Gédéon; il fit sonner du cor, et les Abiérites se groupèrent derrière lui. 35 Il envoya aussi des messagers dans tout Manassé, qui se joignit également à lui; pareillement en Aser, Zabulon, Nephtali, qui montèrent au-devant d'eux. 36 Et Gédéon dit au Seigneur: "Si tu veux, par ma main, secourir Israël comme tu l'as dit, 37 eh bien! Je mets cette toison sur le sol de l'aire: s'il vient de la rosée sur la toison seule et que tout le sol reste sec, je saurai que tu veux secourir par ma main Israël, comme tu l'as promis." 38 Et il en fut ainsi. En se levant le lendemain, Gédéon pressa la toison et, de la rosée qu'il en exprima, il eut une pleine écuelle d'eau. 39 Gédéon dit au Seigneur: "Ne te mets pas en colère contre moi si je t'adresse encore une prière. Permets-moi seulement une nouvelle épreuve par cette toison: que la toison seule reste sèche, tandis que tout le sol sera couvert de rosée! " 40 Dieu déféra à sa demande cette nuit même: la toison seule resta sèche, le sol d'alentour fut couvert de rosée.



L'hébreu dans le texte

(תהילים צד: כי לא יטש ה' עמו ונחלתו לא יעזוב) : נטשנו Il nous a abandonné (cf.

אלפי : ma famille, chaque tribu était divisée en familles (אלפים) lesquelles étaient elles-mêmes divisées en maisons des pères (בתי אבות)

אל נא תמוש מו"ש : attends moi je t'en prie, תמוש signifie bouge, éloigne-toi. De la racine מו"ש

המשענת : désigne un bâton sur lequel on peut s'appuyer (Metsoudat Sion)

פר השור : doublon habituel dans la Tora pour désigner une bête, et justifié selon le Metsoudat Sion par un soucis de précision

וילזר : il a pressuré, pressé, de la racine זור"ר (Job 38, 15)

וירמץ : il a versé, de la racine מצ"ה (Lévitique 5, 9)



Analyse structurelle

Le chapitre 6 du livre des Juges est composé de 5 paragraphes décrivant chronologiquement les événements de cette époque.

Partie 1: Versets 1 à 6 / La domination de Madian

Partie 2: Versets 7 à 10 / La remontrance du prophète

Partie 3: Versets 11 à 24 / L'élection de Gédéon

Partie 4: Versets 25 à 32 / La lutte contre l'idolâtrie

Partie 5: Versets 33 à 40 / La préparation de la guerre et les signes.



Analyse thématique

REPENTIR ET OUBLI

Le chapitre 6 débute de manière brutale sur le mode de vie des Hébreux à cette époque: "Et les Bnei Israel faisaient le mal aux yeux de Dieu", raison pour laquelle, nous indique le texte, Dieu les livra aux mains des Madianites.

D'emblée, la domination Madianite est corrélée aux comportements des Hébreux, à savoir l'idolâtrie.

Ce lien ne nous étonne pas tant nous sommes habitués à le lire dans nos textes (le mal qui s'abat sur le peuple est toujours le résultat des transgressions du peuple), on verra cependant plus loin que cette corrélation ne va pas de soi pour Gédéon.

Ce qui frappe l'attention du Midrach, n'est pas le lien établi entre le sort des Hébreux et leur comportement mais le premier mot du chapitre: ויעשו, "et ils faisaient le mal", alors que jusqu'à présent le texte disait: ויוספו לעשות qui signifie ils recommencèrent à faire le mal.

Rachi rapportant le Midrach nous dit à ce propos:

רש"י שפטים פרק ו פסוק א

ויעשו הרע - עד כאן נאמר ויוסיפו שהיה נצבר חטא על חטא אבל בשירה זו נמחל להם כל אשר עשו ועכשיו מתחילין לחטוא כך נדרש באגדת תהלים (מדרש תהלים יח ו)

Rachi

Jusqu'ici il a été dit: "Et ils recommencèrent" parce que les fautes se cumulaient les unes après les autres, cependant par le biais du chant [de Déborah et Barak], a été effacé tout ce qu'ils avaient fait, et maintenant [c'est comme s'ils commençaient à fauter [pour la première fois], ainsi est-il dit dans le Midrach de Téhilim. (*Midrach Téhilim* 18, 6).

Rachi

Rabbi Chelomo Ben Yits'haq,
Né à Troyes en 1040, mort à Troyes en 1105.

Le plus éminent commentateur de la Tora et du Talmud. Chef et modèle de l'École française (10ème au 14ème siècle). Il suit le plus généralement le sens littéral, mais cite souvent le Midrach.

**Pistes de réflexions et débats**

1. Outre le fait que l'on apprenne de ce Midrach le pouvoir d'une Chira (cantique) concernant l'effacement des fautes et le pardon de Dieu, ce qui est important de souligner, c'est l'endroit où les sages repèrent la réalité de cet "effacement", de ce pardon.

La preuve concrète du pardon, se repère notamment dans la possibilité pour les hommes de transgresser à nouveau comme si c'était la première fois.

Existe-t-il en effet une limite à la possibilité de fauter?

Sans pardon possible, doit-on penser que l'ajout de nouvelles transgressions ne serait pas possible, le poids des fautes devenant sans doute trop lourd à porter et donc totalement inhibant? Il semblerait que pour nos sages, et sans aucune possibilité concrète de pardon, l'accumulation des fautes ne puisse qu'aboutir à la mort symbolique (totalement inhibés sous le poids de la culpabilité) ou réelle des individus. N'est-ce-pas également à ce niveau que se joue ce que le Midrach appelle la *mida de rahamim* (clémence) de Dieu?

(cf. premier Rachi sur *Béréchit*.)

Nul besoin donc, d'être indifférent en lisant cet "énième" épisode du peuple en train de fauter: pour eux c'est comme s'il s'agissait de "la première fois", et pour le lecteur découvrant ce Midrach, c'est également la première fois qu'il aperçoit l'un des effets de la Téchouva: la possibilité de devenir meilleur il est vrai, mais également d'être délivré du poids de la culpabilité, celle de transgresser à nouveau.

La lecture du Midrach se voit d'ailleurs confirmée par la suite du texte, les Hébreux totalement opprésés par les Midiannites se plaignent à Dieu, et le Malbim de commenter:

מלבי"ם שפטים פרק ו פסוק ז

לא זעקו על חטאתיהם, רק מתרעמים על הרעה ולא הכירו כי בא העונש בסבת החטא, לכן שלח נביא להוכיחם.

Malbim

Ils ne se sont pas plaints à propos de leurs fautes mais uniquement au sujet du mal [qui leur arrivait], ceux-ci n'ayant pas conscience [du fait qu'il s'agissait d'une punition causée par une faute, c'est pourquoi Il leur a envoyé un prophète pour leur faire des remontrances.

En effet, comment expliquer les récriminations du peuple contre Dieu, si celui-ci a conscience de ses transgressions! Quel pouvoir que celui du pardon d'amnistier mais également "d'amnésier" le peuple...

Le prophète, dont on dit qu'il s'agissait de Pinhas, a ainsi une double fonction: leur faire des remontrances mais également leur faire prendre conscience du lien logique entre leur comportement et ce qui leur arrive: leur asservissement physique n'est pas sans rapport avec leur soumission à l'idolâtrie (Radak).

PRESENCE OU RETRAIT DE LA PROVIDENCE: L'ELECTION DE GEDEON

Mais si c'est ainsi, en quoi Gédéon se distingue-t-il du peuple et du prophète? Ne s'étonne-t-il pas lui aussi du sort réservé au peuple? A-t-il, lui, bien conscience de la cause du mal qui frappe les Hébreux?

A la lecture du texte rien ne nous paraît moins sûr:

שפטים פרק ו פסוק יג

וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי גִדְעוֹן בֵּי אֲדָנָי יְיָ הֲיֵה עִמָּנוּ וְלָמָּה מִצְאָתָנוּ כָּל-זֹאת וְאֵיךְ-כָּל-נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר-סָפְרוּ-לָנוּ אֲבוֹתֵינוּ לֵאמֹר הֲלֹא מִמִּצְרַיִם הֶעֱלָנוּ ה' וְעַתָּה נִטְשָׁנוּ ה' וְיִתְּנֵנוּ בְּכַף-מִדְיָן:

Juges 6, 13

Et Gédéon lui répondit: "Hélas! Seigneur, si l'Eternel est avec nous, d'où vient tout ce qui nous arrive? Que sont devenus tous ses prodiges que nous ont contés nos pères, disant: N'est-ce pas l'Eternel qui nous a fait sortir de l'Egypte? Maintenant l'Eternel nous délaisse et nous livre aux mains de Madian."

Le Malbim explique alors:

מלבי"ם שפטים פרק ו פסוק יג

גדעון חשב שסבת הרעה שבא עליהם היא הסתרת פנים, שעזבם תחת המקרה, כמו שאמר ואמר ביום ההוא הלא על כי אין אלהי בקרבי מצאוני הרעות האלה, וזה שאמר אם יש ה' עמנו ולמה מצאתנו כל זאת שזה מורה כאילו הכל במקרה.

ואיך כל נפלאותיו -

הלא בעת השגיח עלינו עשה נפלאות למעלה מדרך הטבע.

אשר ספרו לנו אבותינו -

כי עתה אותותינו לא ראינו, ואיך נפלאות אלה זה מורה שעזב אותנו, ואם תאמר שזה מפני רוע מעשינו הלא ממצרים העלנו ה' שאז ג"כ היינו משוקעים בטומאת מצרים, ואם אז העלנו אף שעדיין לא היינו עמו ואיך עתה שכבר בחר אותנו לעם נטשנו ה' ויתנונו בכף מדין, וזה מורה שאינו משגיח עלינו

Malbim

Dieu est-il avec nous, Gédéon pensait que la cause du mal qui leur arrivait résidait dans le retrait de Dieu du monde, les livrant ainsi à l'arbitraire, ainsi qu'il est dit: "Alors il se dira: "En vérité, c'est parce que mon Dieu n'est plus au milieu de moi que je suis en butte à ces malheurs."" (Deut. 11, 17) et c'est en ce sens qu'il est écrit: "Si Dieu est avec nous d'où vient tout ce qui nous arrive" si ce n'est afin de nous apprendre que presque tout est livré à l'arbitraire.

"Que sont devenus tous ses prodiges" au moment où Dieu veillait sur nous Celui-ci faisait des prodiges par delà les lois de la Nature.

"que nous ont conté nos pères", car aujourd'hui nous ne les voyons pas, alors "où sont ces prodiges" si ce n'est que cela nous enseigne qu'Il nous a abandonné.

Et si tu me dis que [que cela est le résultat] de nos mauvaises actions, n'est-ce pas Dieu qui nous a fait sortir d'Egypte alors même que nous étions enfoncés dans l'impureté d'Egypte? Ne nous a-t-Il pas sortis alors même que nous n'étions pas encore son peuple? Et comment expliquer qu'après nous avoir choisi pour peuple Il nous abandonne et livre aux mains de Madian si ce n'est que cela montre le fait qu'il ne veille plus sur nous.

D'après le Malbim, Gédéon n'ignore pas le mal dont se rendent coupables les Hébreux, il en a parfaitement conscience mais cela ne saurait justifier à ses yeux les souffrances qu'endure le peuple.

La raison est simple: les Hébreux en Egypte ne se comportaient pas mieux, ce qui ne les a pas empêchés d'être sauvés. Selon lui les événements ne peuvent être alors être compris que comme le retrait de la Providence divine sans que ce retrait ne puisse être justifié par le comportement du peuple.



Pistes de réflexions et débats

2. Deux lectures donc de l'Histoire s'affrontent: celle du Prophète qui voit dans les souffrances éprouvées la punition de Dieu et celle de Gédéon qui voit dans celles-ci le retrait de la Providence.

Il n'est pas impossible de dire que les deux lectures ne sont pas contradictoires, c'est-à-dire que la punition doit être entendue justement comme le retrait de la Providence et le règne de la force et de l'arbitraire, mais Gédéon refuse justement de lier le retrait de la Providence aux comportements des Hébreux.

3. Observez la facilité que nous avons, lorsque nous lisons la Tora, à justement faire le lien entre les fautes des Bnei Israël et les souffrances qu'ils subissent, c'est-à-dire à adopter le point de vue du prophète.

Sommes-nous capables d'autant de certitudes lorsqu'il s'agit de nos propres vies?

Et la question de revenir alors, pourquoi a-t-il été choisi ? Son refus de lier le sort des Hébreux à leurs comportements est-il plus à même de libérer le peuple? Les remontrances du prophète, et sa lecture des événements ne sont-elles pas suffisantes?

Le Malbim précise alors:

מלבי"ם שפטים פרק ו פסוק יא

וגדעון בנו השפע האלהית לא תחול רק על המזומנים לה, והמזומן לה במקצת תחול עליו ברכת ה' בשיעור רב. והנה היה צריך פה, א. זכות קצת, שע"י יסייעו לו לזכותו הרבה כענין הבא לטהר, ב. גבורה, בענין שתחול עליו רוח ה' כח וגבורה למלחמה, וגדעון נמצא לו זכות כבוד אב, שעל זה אמר וגדעון בנו חבט, גם גבורה בשהיה מכין א"ע להניס מפני מדין שלפ"ז הרגיש בעצמו גבורה למלחמה.

Malbim

"Gédéon son fils", l'influence divine n'a d'effet que sur ceux qui y sont disposés, et celui qui y est disposé ne serait-ce qu'un peu, peut bénéficier de la bénédiction de Dieu dans une grande mesure.

Et ainsi il fallait ici [deux conditions]:

Premièrement, un peu de mérite afin de le multiplier ainsi qu'il est dit: "celui qui désire se purifier [on l'aide], deuxièmement du courage, afin que puisse prendre sur lui le "vent de Dieu" [c'est-à-dire] de la force et du courage pour la guerre et Gédéon se trouvait disposer du mérite de respecter son père, à propos de qui il a été dit: "et son fils Gédéon battait du froment" mais également de courage lorsqu'il se préparait à mettre à l'abri des Madianites [le froment] et grâce à quoi, il s'est senti la force de faire la guerre.

Deux qualités nous dit-il, ont justifié l'élection de Gédéon, le respect qu'il portait à son père et son courage dans le fait de mettre à l'abri, de cacher des réserves de nourriture de devant l'ennemi, d'avoir le courage de résister face à l'oppression.

Deux qualités indispensables et en germe chez lui selon le Malbim, qui justifient le choix de Dieu et sa bénédiction.

Le Midrach y voit pourtant autre chose:

ילקוט שמעוני רמז סב

אמר ר' יהודה בר שלום ליל פסח היה אותו הלילה שאמר לו ואיה כל נפלאותיו, היכן הם הפלאים שעשה האלהים לאבותינו בלילה הזה, והכה בכוריהם של מצרים והוציא משם ישראל שמחים, וכיון שלמד סנגוריא על ישראל, אמר הקב"ה דין הוא שאגלה אני בכבודי עליו, שנאמר ויפן אליו ויאמר לו לך בכחך זה" אמר לו הקב"ה יש בך כח ללמד סנגוריה על ישראל בזכותך הם נגאלים שנאמר והושעת את ישראל.

Yalkout chimeoni

Rav Yéhouda fils de Chalom a dit: "Cette nuit était le soir de Pessah [le Seder] ainsi qu'il a dit: "que sont devenus tout ses prodiges", où sont les prodiges que Dieu a fait à nos pères ce soir-là en tuant les premiers nés des Egyptiens et en sortant Israël de là bas heureux.

Et puisque celui-ci s'est fait l'avocat d'Israël, Dieu dit: il est juste que je dévoile mon honneur sur lui, ainsi qu'il est dit: "alors Dieu s'adressa à lui, disant: "vas avec ce courage qui t'anime"", Dieu lui a dit: "tu as le courage de prendre la défense d'Israël, par ton mérite, ils seront délivrés" ainsi qu'il est dit: "et tu sauveras Israël".



Pistes de réflexions et débats

4. D'après le Midrach, le courage en question résidait dans le fait d'avoir osé - tout en connaissant les torts d'Israël - prendre sa défense devant le sort qui lui était réservé. N'est-ce pas le moindre des paradoxes que de susciter un juge qui tient le rôle de l'avocat?

En d'autres termes, c'est l'amour de Gédéon pour son peuple et son courage, voire son insolence à le défendre malgré le verdict divin qui justifierait le choix de Dieu.

La lecture du Malbim associée à celle du Midrach nous donne ainsi à voir le portrait d'un défenseur d'Israël, que ce soit face à l'oppression des Madianites mais également face à "l'accusation" et au châtement de Dieu. Et puisque, de lui-même, celui-ci a adopté cette position, alors Dieu décida de l'aider, de le choisir.

SERVITUDE ET IDOLATRIE

On a pu voir dans le Midrach précédent que les événements se déroulaient durant Pessah, le Midrach voyant dans l'interrogation de Gédéon une allusion au soir du Séder.

La comparaison peut alors être poursuivie, les situations se ressemblent en effet étrangement par la présence d'un terrible asservissement conjugué au problème de l'idolâtrie.

Et si Gédéon met littéralement Dieu à l'épreuve lui demandant des signes, Celui-ci va en faire de même:

שפטים פרק ו פסוק כה כו

כה וַיְהִי בַלַּיְלָה הַהוּא וַיֹּאמֶר לוֹ יְהוָה קַח אֶת-פֶּר-הַשּׁוֹר אֲשֶׁר לְאַבְדִּי וּפֶר-
הַשְּׁנִי שִׁבְעַ שָׁנִים וְהַרְסֵת אֶת-מִזְבַּח הַבַּעַל אֲשֶׁר לְאַבְדִּי וְאֶת-הָאֲשֵׁרָה אֲשֶׁר-
עָלְיוֹ תִכְרֹת:
כו וּבְנִיתָ מִזְבַּח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל רֹאשׁ הַמַּעוֹז הַזֶּה בְּמַעְרְכָה וְלָקַחְתָּ אֶת-
הַפֶּר הַשְּׁנִי וְהַעֲלִיתָ עוֹלָה בְּעֵצֵי הָאֲשֵׁרָה אֲשֶׁר תִּכְרֹת:

Juges 6: 25, 26

25 Cette même nuit, l'Éternel lui dit: "Prends l'un des taureaux qui sont à ton père, le deuxième taureau, âgé de sept ans. Tu démoliras l'autel consacré à Baal par ton père, et tu abattras le bocage qui est auprès. 26 Puis tu bâtiras un autel à l'Éternel, ton Dieu, au sommet de ce rocher, sur le plateau; tu prendras le deuxième taureau, et le brûleras en holocauste, sur le bois du bocage que tu auras abattu.

L'épreuve consiste alors pour Gédéon à détruire l'autel de Baal, destiner son sacrifice à Dieu et déraciner l'arbre idolâtré par le peuple. Le risque pris n'est pas mince puisqu'il s'agit de mettre sa vie en jeu, le peuple désirant la mort du blasphémateur.

La libération se fait de l'ennemi intérieur d'abord, à savoir l'idolâtrie.



Pistes de réflexions et débats

5. Il n'est pas impossible de rapprocher le sacrifice du taureau engraisé du sacrifice de l'agneau pascal en Egypte. Dans les deux cas, la demande de Dieu réside dans le sacrifice des symboles de l'idolâtrie, et cela publiquement (en Egypte il fallait recouvrir les linteaux du sang de l'agneau pascal), et dans les deux cas la mort est encourue.

En Egypte tout d'abord, puisque, en sacrifiant ce qui ne pouvait l'être (l'agneau représentant alors le symbole de la divinité Egyptienne) les Hébreux mettaient leurs vies en danger (imaginez-vous ne serait-ce que brûler un drapeau de l'Etat sur la place publique), ici ensuite, en sacrifiant le symbole de Baal (le taureau), Gédéon risquait manifestement sa vie (cf. verset 30).

6. L'esclave (au sens littéral, ou métaphorique comme synonyme possible de l'idolâtre) ne se trouve-t-il pas toujours être celui pour qui, la vie n'est que l'ensemble des moyens mis en œuvre pour ne pas mourir. Qu'en pensez-vous?

Dès lors, et selon cette hypothèse, aucune compromission, transgression ou simple lâcheté n'est interdite pour maintenir le corps en vie.

A ce sujet, Rambam dans *Hilchot édout* (chapitre 11, alinéa 5), insère dans la catégorie des gens inaptes au témoignage, l'individu qui reçoit l'aumône d'un non juif publiquement alors même qu'il a la possibilité de le faire en cachette, celui qui fait un travail dégradant sur la place publique en se mettant torse nu et même celui qui mange dehors en s'exposant aux regards de tous.

Trois situations où l'homme se voit habituellement comme réduit à la condition de simple animal, et dans lesquelles il fait fit de toute pudeur, prétextant que celle-ci est un luxe pour personnes fortunées.

N'est-il pas envisageable de penser qu'un tel individu, et en cas de besoin, considérera le fait de ne pas faire un faux témoignage également comme un luxe?

Ainsi, l'épreuve que Dieu lance à l'esclave, consiste toujours à le mettre face à ce qui le hante le plus, à savoir la peur de mourir.

Puisque pour l'esclave, ainsi que nous venons de le voir, il n'est pas de différence entre la vie et la survie (l'homme étant un animal comme les autres), alors le défi porte sur la mise en danger de cette vie perçue uniquement comme survie.

Gédéon, accepte le défi, et c'est pourquoi il est celui qui pourra délivrer le peuple de son asservissement, même si la peur l'empêche encore à ce moment de le réaliser au grand jour.

C'est ainsi que le Malbim sur le verset 26 nous dit que son acte avait vocation d'enseigner que Dieu les sauvera de Madian, de montrer que Gédéon était prêt à mettre sa vie en danger pour sanctifier le nom de Dieu mais également de montrer la vanité de l'idolâtrie.

**Pistes de réflexions et débats**

7. Dans les épreuves à effectuer pour sortir de cet asservissement les pièges sont nombreux: Comment Gédéon pouvait-il en effet transgresser les interdits de ne pas sacrifier à l'extérieur, d'utiliser le bois de l'arbre idolâtré, des pierres d'un temple construit à une idole, ou encore un taureau qui était réservé à l'idôle etc...?

La guemara (*Témoura* 28b) pose la question et répond par le biais de Rabbi Abba fils de Kahana que huit choses ont été permises ce soir là, à savoir que huit interdits concernant l'idolâtrie ont été levés ce soir là.

8. Ainsi donc, et aussi paradoxal que cela puisse paraître, la lutte contre l'idolâtrie passait par une transgression des défenses et interdits censés précisément nous éloigner de l'idolâtrie. Comment ne pas alors entendre, que le danger guette même à l'intérieur de ce qui fait office pour nous de barrière contre l'idolâtrie, à savoir la Tora elle-même, si la Parole de Dieu n'est plus vivante?

Les sages eux mêmes expriment avec force cette idée dans la dernière Michna du traité *Berachot*:

"Au moment où il s'agissait d'œuvrer pour Dieu, ils ont violé Ta Tora"

A minima dirons-nous, force est d'admettre qu'à certains moments, il ne suffit pas de respecter la Tora pour lutter contre l'idolâtrie, qu'à certains moments, transgresser la Tora est la seule manière de la respecter.

9. Enfin on notera, que si l'épisode de Gédéon doit être entendu comme se déroulant le soir de Pessah, le seder ne doit donc pas être compris, ni vécu, comme un simple souvenir de la sortie d'Égypte mais comme une tentative concrète d'en ressortir, comme si nous devions ne jamais cesser d'en sortir et qu'en cela consistait la sortie.

DIEU OU BAAL MIS A L'EPREUVE?

Après avoir été mis à l'épreuve par Dieu, Gédéon va à son tour demander à Dieu de lui confirmer la possibilité de délivrer le peuple.

Ce passage se tient dans la dernière paracha du chapitre 6 et nous semble assez énigmatique.

Gédéon demande dans un premier temps à Dieu de faire tomber la rosée sur une toison en laine et de laisser la terre alentour sèche, puis dans un deuxième temps de faire le contraire, c'est-à-dire, de faire tomber la rosée uniquement sur la terre et de laisser la toison entièrement sèche.

Si les commentateurs relèvent le problème de l'interdiction d'éprouver Dieu (Ralbag, Malbim), le Midrach se concentre sur un autre problème:

ילקוט שמעוני רמז סב

התחיל מנסה בגזה שנאמר אנסה נא רק הפעם בגזה מה כתיב ויהי כן. אין הקב"ה מיחד שמו שם, אמר הקב"ה כל העולם בצרה ואני מיחד שמי והכתיב כי לא אל חפץ רשע אתה לא יגורך רע. אבל בשעה שאמר יהי נא חורב אל הגזה לבדה אמר הקב"ה הואיל וטל מנשב והעולם שמחים איחד שמי שנאמר ויעש אלהים כן בלילה ההוא

Yalkout chimeoni

Il a commencé à éprouver Dieu au sujet de la toison ainsi qu'il est dit: "Permetts-moi seulement une nouvelle épreuve par cette toison", et qu'est-il écrit [après la première épreuve]? "il en fut ainsi".

Dieu n'a pas associé son nom là-bas, Dieu a dit: "tout le monde souffre, et mon nom devrait être associé à cela, n'ais-je pas fait écrire: "Car tu n'es point un Dieu qui prenne plaisir au mal, le mal ne réside pas auprès de toi."

Cependant, dès lors qu'il a dit: "que la toison seule reste sèche", Dieu dit: "puisque la rosée tombe et les gens en sont heureux, j'y associerai mon nom" ainsi qu'il est dit: "Dieu fit ainsi cette nuit même".

Le Midrach essaie de rendre compte de la raison qui motive le texte à écrire, à la suite de la première épreuve: "il en fut ainsi" alors qu'après la deuxième épreuve il est écrit: "Dieu fit ainsi cette nuit même".

Pourquoi le nom de Dieu n'est-il pas associé au résultat de la première épreuve alors qu'il l'est pour la seconde?

Associé doit s'entendre ici, comme présent dans le corps du texte mais également dans la perception concrète des hommes.

Le Midrach répond que Dieu refuse d'être associé à des événements malheureux et de remarquer que lors des remontrances que Moché ou Jérémie adressent au peuple, le nom de Dieu n'y figure pas non plus.



Pistes de réflexions et débats

Remarquez que si l'expression: "Dieu n'a pas associé son nom là bas" doit s'entendre comme l'absence de mention du nom de Dieu dans le corps du texte, il n'est pas impossible de dire que cette absence doit s'entendre également comme la non perception de l'action divine dans la réalité concrète des hommes. Un parallèle doit ainsi être réalisé entre le texte lui-même et le réel des hommes.

Cela signifie que si les malheurs qui se déversent sur le peuple ne sont pas attribués à Dieu, celui-ci en est peut être également responsable. Selon vous pourquoi Dieu refuse-t-il de s'attribuer les reproches et la souffrance que vit le peuple?

On peut à ce niveau émettre plusieurs hypothèses: tout d'abord celui-ci refuse de prendre sur lui une responsabilité qui ne lui incombe pas, à savoir que l'ignorance et les multiples transgressions du peuple lui causent naturellement des soucis et des souffrances sans qu'il n'ait à en rajouter. Rambam soulignait que souvent les hommes se plaignent à Dieu de maux qu'ils se causent eux même (*Guide des Egarés* 3ème partie chap. 12) On peut également soutenir que dans la lutte contre l'idolâtrie, et alors que Baal représentait le Dieu de la fertilité, un risque de confusion pouvait apparaître aux yeux du peuple. En effet, et après avoir détruit son temple, l'absence de rosée sur la terre pouvait être perçue comme une vengeance de Baal, ce qui expliquerait le refus de Dieu d'être associé à cet événement.

Selon cette dernière hypothèse, on peut penser que les deux épreuves avaient comme fonction, non d'éprouver Dieu, mais Baal lui-même et de montrer aux yeux du peuple sa vanité.



Conclusion

On a pu voir que les sujets abordés dans ce chapitre sont délicats et compliqués, en ce qu'ils engagent des problématiques fondamentales pour la Tora et les hommes.

Que ce soit pour la question du repentir, l'attitude à adopter face aux malheurs qui frappent le peuple, ou encore la persistance de l'idolâtrie, nous n'avons fait qu'ébaucher et repérer les problématiques.

La contrepartie du repentir comme possibilité de transgresser à nouveau

Le problème de l'attribution de la responsabilité du Mal dans le monde

Le rapport entre esclavage et idolâtrie

L'enjeu de l'étude est pour nous l'occasion de nous sensibiliser à ces enjeux, de lire nos vies comme nous lisons la Tora.